

Smluvní strany:

**Městská divadla pražská, příspěvková organizace**

**IČ:** 00064297

**DIČ:** CZ00064297

**se sídlem:** V Jámě 1, 110 00 Praha 1

**Jednající** MgA. Danielem Příbylem – ředitelem

(dále jako POŘADATEL)

**MĚSTSKÁ  
DIVADLA  
PRAŽSKÁ** **ABCKOM**  
**EDIEROKOKO**

a

**Slovenské komorné divadlo Martin**

**IČ:** 36145301

**DIČ:** SK2021429960

**se sídlem:** Divadelná 1, 036 80 Martin, Slovenská republika

**Název a adresa banky:** Štátna pokladnica Bratislava

**Číslo účtu:** 7000588838/8180

**IBAN:** SK91 8180 0000 0070 0058 8838

**BIC/Swift:** SPSRSKBA

**Instituce je daňovým rezidentem ve státě:** Slovenská republika

**Jednající:** František Výrostko, ředitel

(dále jako ÚČINKUJÍCÍ)

Smluvní strany uzavírají:

### **Smlouva o provedení divadelního představení**

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

#### **I. Předmět smlouvy**

1. ÚČINKUJÍCÍ se svým souborem odehraje pro POŘADATELE jedno představení „**Komedia česká o bohatci a Lazarovi**“, v režii Lukáše Brutovského **dne 22.04.2020 od 19:30 hodin v Divadle Komedie** (Jungmannova 15/1, Praha 1).
2. POŘADATEL se zavazuje zaplatit ÚČINKUJÍCÍMU realizační náklady za výše uvedenou inscenaci v souladu s touto smlouvou.
3. ÚČINKUJÍCÍ poskytuje svá plnění z této smlouvy na vlastní náklady a odpovědnost.

#### **II. Cena a platební podmínky**

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena bude tvořena fixní částkou.
2. Smluvní cena za vystoupení a uskutečnění plnění, dle článku I. bodu 1 této smlouvy je stanovena **5.500 € btto (tj. 5.350 € netto)**, z toho činí:
  - a) **Odměna za představení: 1000 € (tj. 850 € netto)**
  - b) **Ostatní náklady (doprava, produkční náklady): 4500 €**
3. Licenční poplatky, hudební a umělecká práva jsou zahrnuty v odměně za představení.
4. Ostatní licenční poplatky - hudební a umělecká práva jsou zahrnuty v odměně za představení.
5. Zdanění bude provedeno v souladu s platnými předpisy ČR, resp. na základě příslušných ustanovení smlouvy o zamezení dvojího zdanění, uzavřené mezi ČR a SR.
6. Smluvní cena za vystoupení dle Čl. II, bod 2. bude uhrazena po provedení vystoupení na základě faktury, vystavené účinkujícím, se splatností 14 dnů ode dne doručení faktury pořadatelem, na účet uvedený v záhlaví této smlouvy.
7. Obě strany se dohodly na aplikaci bankovních poplatků SHA (shared) na veškeré platby z této smlouvy, provedené na účty mimo území ČR.
8. POŘADATEL se zavazuje uhradit z brutto odměn dle této smlouvy, nad jejich rámec, případnou DPH ve výši sazby, platné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
9. ÚČINKUJÍCÍ předá pořadatelem při podpisu smlouvy potvrzení o daňovém domicilu.
10. ÚČINKUJÍCÍ potvrzuje, že je subvencovanou institucí, která nebyla zřízena za účelem podnikání. Toto tvrzení dokládá zřizovací listinou.
11. Tržby za vystoupení náleží pořadatelem.

### III. Povinnosti smluvních stran

#### 1. Povinnosti POŘADATELE:

- a) POŘADATEL zajistí organizační a technické podmínky pro technickou přípravu, zkoušku a provedení představení v divadle Komédie:
  - dne 22.04.2020 od 9.00 hod. do 17.00 hod. technická příprava představení za účasti servisu účinkujících, od 17.00 hod. do 18.30 hod. jevištní prostorová zkouška, od 19:30 hod. představení.
  - poskytne prostor schopný produkce, včetně jeviště a šaten pro 32 osob,
  - umožnění parkování po dobu pobytu a přípravy za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení,
  - zabezpečení požadavků osvětlení/jevištní techniky, v souladu s technickými a technologickými možnostmi POŘADATELE,
  - poskytne potřebného počtu osob pro obsluhu jevištní techniky,
  - splní požadavky v rámci Technical Rider viz příloha č.1.
- b) POŘADATEL zajistí a uhradí ubytování od 21.4.2020 do 23.4.2020 (2 noci) pro 32 osob. Seznam ubytovaných osob je součástí této smlouvy jako příloha č.2. Event. stornopoplatky půjdou k tíži ÚČINKUJÍCÍHO. Totéž platí pro rezervaci a úhradu ubytování na základě dodatečných požadavků ÚČINKUJÍCÍHO.
- c) POŘADATEL se zavazuje provést propagaci výše uvedeného inscenace. ÚČINKUJÍCÍ co nejdříve poskytne materiály, které mají být použity pro tyto účely.
- d) POŘADATEL si vyhrazuje právo použít k propagaci inscenace svůj vlastní vizuální styl. Všechny propagační materiály budou zaslány ÚČINKUJÍCÍMU před zveřejněním ke schválení.

#### 2. Povinnosti ÚČINKUJÍCÍHO:

- a) ÚČINKUJÍCÍ se zavazuje provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.
- b) ÚČINKUJÍCÍ je povinen dbát na bezpečnost věcí a ostatních zařízení, které budou v souvislosti divadelním představení přineseny do prostor POŘADATELE, a bere na vědomí, že POŘADATEL nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností POŘADATELE.
- c) ÚČINKUJÍCÍ se současně zavazuje zajistit prostřednictvím svého odpovědného pracovníka školení všech pracovníků a umělců hostujícího uměl. souboru dle přílohy č. 3. Za tím účelem se stává Příloha č.3 „Školení požární ochrany a bezpečnosti práce pro hostující umělecké soubory“ nedílnou součástí této smlouvy.
- d) ÚČINKUJÍCÍ přiveze vlastní programy, které bude POŘADATEL prodávat za předem dohodnutou cenu. Tržba z programů náleží ÚČINKUJÍCÍMU a bude POŘADATELEM předána současně s neprodanými programy hotově po představení.
- e) ÚČINKUJÍCÍ poskytne organizátorovi Technický rider příloha č.1 pro uskutečnění vystoupení.

#### 3. Kontaktní osoby SMLUVNÍCH STRAN:

- a) za Pořadatele:
  -
- b) za Hosta:

### V. Nekonání a odřeknutí představení

1. Zrušení představení z vyšší moci (nepředvídatelná, přírodní katastrofa, úřední zákaz, atd.) dávají oběma stranám právo, po včasné, průkazné vyrozumění, od smlouvy odstoupit, nebo změnit její podmínky, a to bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu škody.
2. Odřekne-li POŘADATEL vystoupení (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později, než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinen uhradit ÚČINKUJÍCÍMU prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení, jestli takové ÚČINKUJÍCÍMU vznikly.
3. Odřekne-li vystoupení ÚČINKUJÍCÍ (kromě důvodů uvedených v odstavci 1.) později, než 14 dnů před termínem představení dle Čl. I. smlouvy, je povinno uhradit POŘADATELI prokazatelné výlohy a škody spojené s přípravou vystoupení.

## VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.
5. Obě smluvní strany berou na vědomí, že smlouva nabývá účinnosti teprve jejím uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv v úplném znění.

V Praze, dne \_\_\_\_\_

V Martině, dne \_\_\_\_\_

.....  
**MgA. Daniel Příbyl, ředitel**  
**Městská divadla pražská**

.....  
**František Výrostko, ředitel**  
**Slovenské komorné divadlo Martin**

### PŘÍLOHA Č. 1. – TECHNICKÉ POŽADAVKY ÚČINKUJÍCÍHO

<b>Súbor / divadlo: SKD Martin</b>	<b>Inscenácia: Komedia česká o bohatci a Lazarovi</b>
------------------------------------	---

<b>Dĺžka predstavenia</b> v minútach: 90 min		<b>Prestávka</b> (označte) <b>nie je</b>	
		Dĺžka <b>demontáže</b> scény v hodinách: 45 min	
<b>Hrací priestor:</b>	šírka: min 10	hĺbka: min 10	výška: 4
<b>Pripraviť od hodiny:</b>	javisko: 9.00 h s tým, že hráme o 19.30	osvetľovaciu kabínu: 9.00	zvukovú kabínu: 9.00

<b>Služby pri príprave predstavenia</b>	<b>Počet</b>	<b>od hodiny</b>	<b>Poznámka</b>
stavači scény a strojníci	2	9.00	
osvetľovači	2	9.00	
zvukári	1	9.00	
garderóba	-		
iné/inšpicient	1	17.30	

### Špeciálne požiadavky:

Čierna rovná podlaha	použitie dymstrojov : ano
otvorený oheň na scéne – nie	Zvuk – po dohode so zvukárom
Projekcia - nie	
použitie sledovacích reflektorov - ano	
Opona : ano	

### Iné požiadavky:

**Prosíme o zapožičanie praktíkablov na stavbu pódia . ako bolo dohodnuté telefonicky aj osobne.**

### Šatne

počet: 4 ženy 8, muži 4 ženy + 12 ľudí z techniky, parukáreň	Od hodiny 9.00
---	-------------------

### Skúška (označiť)

<u>áno</u>	Od 17.30 h. – korepetície - priestorovka
------------	--

### Kontakty:

**Marian Frkáň - šéf.techniky SKD 0917 304 483**

**Jaroslav Daubner – zvukár SKD 0903/503978**

**Pavol Janský – osvetľovač SKD 0949582166**

[marketing@divadlomartin.sk](mailto:marketing@divadlomartin.sk) , Anna Sochorová 0907/879 489

**PŘÍLOHA Č. 2. – SEZNAM UBYTOVANÝCH OSOB**

**Zoznam ubytovaných na zájazde 21.-23.4.2020 (2 noci)  
do Prahy s inscenáciou Komedia česká o bohatci a Lazarovi**

POČET POKOJŮ	POČET OSOB	JMÉNO	TYP POKOJE	POČET NOCÍ	TERMÍN
1.	1.		Jednolůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
2.	2.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	3.				
3.	4.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	5.				
4.	6.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	7.				
5.	8.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	9.				
6.	10.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	11.				
7.	12.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	13.				
8.	14.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	15.				
9.	16.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	17.				
10.	18.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	19.				
11.	20.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	21.				
12.	22.		Dvoulůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	23.				
13.	24.		Trojlůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	25.				
	26.				
14.	27.		Trojlůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	28.				
	29.				
15.	30.		Trojlůžkový	2 noci	21.-23.4.2020
	31.				
	32.				